



BETRIEBSANLEITUNG
AKTENVERNICHTER

OPERATING INSTRUCTIONS
PAPER SHREDDER

NOTICE D'UTILISATION
DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS

MANUALE OPERATIVO
DISTRUGGIDOCUMENTI

INSTRUCCIONES DE SERVICIO
DESTRUCTORA DE DOCUMENTOS

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO
DESTRUIDORA DE DOCUMENTOS

GEBRUIKSAANWIJZING
PAPIERVERNIEETIGER

BRUGSVEJLEDNING
MAKULERINGSMASKINE

BRUKSANVISNING
DOKUMENTFÖRSTÖRARE

KÄYTTÖOHJE
PAPERINSILPPURI

BRUKSANVISNING
MAKULERINGSMASKIN

HSM[®]
Classic 105.3

deutsch:	Aktenvernichter HSM Classic 105.3	3
english:	Paper shredder HSM Classic 105.3	9
français:	Destructeur de documents HSM Classic 105.3	15
italiano:	Distruggidocumenti HSM Classic 105.3	21
español:	Destrucción de documentos HSM Classic 105.3	27
português:	Destruidora de documentos HSM Classic 105.3	33
nederlands:	Papiervernietiger HSM Classic 105.3	39
dansk:	Makuleringsmaskine HSM Classic 105.3	45
svenska:	Dokumentförstörare HSM Classic 105.3	51
suomi:	Paperinsilppuri HSM Classic 105.3	57
norsk:	Makuleringsmaskin HSM Classic 105.3	63

1 Bestimmungsgemäße Verwendung, Gewährleistung

Sehen Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite nach, für welche Schnittbreite und Netzspannung Ihr Aktenvernichter ausgelegt ist und beachten Sie die zutreffenden Punkte der Betriebsanleitung.

Der Aktenvernichter ist zum Vernichten von Papier bestimmt. Je nach Schnittart können außerdem geringe Mengen folgender Materialien vernichtet werden:

Schnittbreite (mm)	1,9	3,9	5,8	1,9x15	3,9x30
Kreditkarten	•	•	•	•	•
CDs			•		


Das robuste Schneidwerk ist unempfindlich gegen Heft- und Büroklammern.

Die Gewährleistungszeit für den Aktenvernichter beträgt 2 Jahre. Es gilt eine von der Gewährleistung unabhängige Garantie für HSM Vollstahl-Schneidwellen der Aktenvernichter während der gesamten Gerätelebensdauer (HSM Lifetime Warranty). Ausgenommen hiervon sind die Aktenvernichter mit Sicherheitsstufe 5. Verschleiß, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch sowie Eingriffe von dritter Seite fallen weder unter die Gewährleistung noch unter die Garantie.

Hinweis: Aktenvernichter mit Partikelschneidwerk werden als Option auch mit einem Gerät zum automatischen Schmieren des Schneidwerks angeboten. Beachten Sie die beiliegende Dokumentation des Ölers, falls Ihre Maschine damit ausgerüstet ist.

2 Sicherheitshinweise

Klassifizierung

Sicherheitshinweis	Erläuterung
 WARNUNG	Die Missachtung der Warnung kann Schäden für Leib und Leben zur Folge haben.
Achtung	Die Missachtung des Hinweises kann Sachschäden verursachen.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine die Betriebsanleitung, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf und geben Sie die Anleitung an spätere Nutzer weiter. Beachten Sie alle auf dem Aktenvernichter angebrachten Sicherheitshinweise.



WARNUNG

Gefahren für Kinder und andere Personen!



Die Maschine darf nicht durch Personen (einschließlich Kindern unter 14 Jahren) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie den Aktenvernichter nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.

**WARNUNG****Verletzungsgefahr!**

Fassen Sie niemals in den Schlitz der Papierzufuhr.

**Verletzungsgefahr durch Einziehen!**

Bringen Sie lange Haare, lose Kleidung, Krawatten, Schals, Hals- und Armkettchen usw. nicht in den Bereich der Zuführöffnung. Vernichten Sie kein Material, das zu Schlingenbildung neigt, z.B. Bänder, Verschnürungen, Weichplastikfolien.

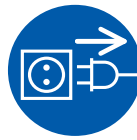
**Verletzungsgefahr durch Splitter!**

Tragen Sie beim Vernichten von harten Kreditkarten oder CDs eine Schutzbrille.

**WARNUNG****Gefährliche Netzspannung!**

Fehlerhafter Umgang mit der Maschine kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker leicht erreichbar ist.
- Vermeiden Sie, dass Wasser in den Aktenvernichter gelangt. Tauchen Sie weder Netzkabel noch Netzstecker in Wasser.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.



Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Schäden.

Schalten Sie den Aktenvernichter bei Beschädigung oder nicht ordnungsgemäßer Funktion sowie vor Platzwechsel oder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern. Die Lüftungsschlitze müssen frei sein und ein Abstand zur Wand oder zu Möbeln von min. 5 cm eingehalten werden.



Servicearbeiten dürfen nur vom HSM-Kundendienst und Service-Technikern unserer Vertragspartner durchgeführt werden.



Kundendienstadressen siehe Seite 68.

Achtung Gefahr durch Fehlgebrauch

Benutzen Sie die Maschine ausschließlich gemäß den Vorgaben des Kapitels „Bestimmungsgemäße Verwendung“.

3 Übersicht



- 1 Schnittgutbehälter
- 2 Zuführöffnung
- 3 Sicherheitshinweis
- 4 Leuchtdiodenanzeige
-  Aktenvernichter ist betriebsbereit.
-  Schnittgutbehälter voll oder offen
- 5 Wippschalter
 - ▲: Ein
 - ▼: Aus, Rücklauf
- 6 Typenschild

4 Lieferumfang

- Aktenvernichter anschlussfertig in Karton verpackt
- 5 Schnittgutsäcke
- 1 Flasche Schneidblock-Spezialöl (50 ml) für Geräte mit Partikelschnitt
- Betriebsanleitung

Zubehör

- 10 Schnittgutsäcke
Best.-Nr. 1.661.995.150
- Schneidblock-Spezialöl (250 ml)
Best.-Nr. 1.235.997.403

Kundendienstadressen siehe Seite 68.

5 Bedienung



WARNUNG

Stellen Sie vor dem Einschalten der Maschine sicher, dass alle Sicherheitshinweise beachtet wurden.

Aktenvernichter einschalten



- Drücken Sie Wippschalter ▲.
- Wippschalter rastet ein.
- Grüne LED leuchtet.
- Aktenvernichter ist betriebsbereit.

Papier vernichten



- Führen Sie das zu vernichtende Papier zu. Zulässige Blattzahl siehe Technische Daten.
- Die Lichtschranke startet das Schneidwerk automatisch.
- Das Papier wird in das Schneidwerk eingezogen und vernichtet.

➤ Ca. 3 s nachdem die Papierzufuhr wieder frei ist, schaltet der Aktenvernichter automatisch ab und geht in Betriebsbereitschaft.

Zerkleinerung von CDs und Kreditkarten (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung“)



WARNUNG

Abhängig von der Materialart kann es beim Vernichten von CDs zur Splitterbildung kommen. Tragen Sie deshalb eine Schutzbrille.

Geben Sie CD/Kreditkarte in die Mitte der Zuführöffnung.

Geben Sie CD/Kreditkarte in die Mitte der Zuführöffnung.

Aktenvernichter ausschalten



- Tippen Sie Wippschalter ▼ an.
- Schalter springt auf Nullstellung.

6 Störungsbeseitigung

Papierstau

Sie haben zuviel Papier auf einmal zugeführt.

Achtung Schalten Sie das Schneidwerk nicht abwechselnd vorwärts - rückwärts (▲ - ▼). Dadurch kann der Aktenvernichter beschädigt werden.



- Drücken Sie Wippschalter ▼.
- Das Papier wird heraus geschoben.



- Halbieren Sie den Papierstapel.
- Drücken Sie Wippschalter ▲.
- Führen Sie das Papier nacheinander zu.

Schnittgutbehälter voll



- Rote LED leuchtet.
- Aktenvernichter schaltet ab.

Achtung

Entleeren Sie den vollen Schnittgutbehälter umgehend, da bei mehrmaligem Nachdrücken Funktionsstörungen am Schneidwerk auftreten können.



- Schalten Sie den Aktenvernichter aus. Tippen Sie dazu Wippschalter ▼ an.
- Entleeren Sie den vollen Schnittgutbehälter.

Schnittgutbehälter offen



- Rote LED leuchtet.
- Aktenvernichter schaltet ab.
- Überprüfen Sie, ob der Schnittgutbehälter richtig im Unterschrank eingesetzt ist.

Bei anderen Störungen prüfen Sie bitte vor der Benachrichtigung unseres Kundendienstes

- ob der Motor überlastet wurde.
Lassen Sie den Aktenvernichter vor erneuter Inbetriebnahme ca. 15 – 20 min. abkühlen.
- ob die Lichtschranke durch Papierstaub verschmutzt ist.
Reinigen Sie die Lichtschranke in der Papierzufuhr mit einem trockenen Pinsel oder Tuch.

7 Reinigung und Wartung



WARNUNG

Gefährliche Netzspannung!

Schalten Sie den Aktenvernichter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Die Reinigung darf nur mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenwasserlösung erfolgen. Dabei darf kein Wasser in das Gerät eindringen.



Ölen Sie das Schneidwerk bei nachlassender Schnittleistung, Geräuscentwicklung oder nach jedem Leeren

des Schnittgutbehälters (nur bei Partikelschnitt):

- Spritzen Sie Schneidblock-Spezialöl durch die Papierzufuhr auf ganzer Breite auf die Schneidwellen.
- Lassen Sie das Schneidwerk ohne Papierzufuhr rückwärts (▼) laufen.
- Papierstaub und Partikel werden gelöst.

8 Entsorgung / Recycling



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien, teils aber auch schädliche Stoffe, die für die

Funktion und Sicherheit notwendig waren. Bei falscher Entsorgung oder Handhabung können diese für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein. Geben Sie Altgeräte nie in den Restmüll. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften und nutzen Sie Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Führen Sie auch alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

9 Technische Daten

Schnittart	Streifenschnitt			Partikelschnitt			
Schnittgröße (mm)	5,8	3,9	1,9	3,9 x 30	1,9 x 15	0,78 x 11	
Sicherheitsstufe DIN 32757 – 1	2	2	3	3	4	5	
Schnittleistung* (Blatt) DIN A4	70 g/m ²	22 - 24	16 - 18	12 - 14	12 - 14	9 - 11	5 - 6
	80 g/m ²	17 - 19	13 - 15	9 - 11	9 - 11	7 - 9	4 - 5
Gewicht	11,5 kg			12,5 kg			
Schnittgeschwindigkeit	80 mm/s			90 mm/s			
Arbeitsbreite	240 mm						
Anschluss	230 V, 50 Hz 100 V, 50/60 Hz – 115 V, 60 Hz						
Leistung bei max. Blattzahl	440 W						
Betriebsart	Dauerbetrieb						
Umgebungsbedingungen im Betrieb: Temperatur relative Luftfeuchte Höhe über NN	-10 °C bis +25 °C max. 90 %, nicht kondensierend max. 2.000 m						
Maße B x T x H (mm)	375 x 281 x 583						
Volumen des Auffangbehälters	33 l						
Schallpegel (Leerlauf / Last)	58 dB(A) / 59 - 63 dB(A)						

* Die max. Anzahl der Blätter (DIN A4, 70 g/m² bzw. 80 g/m²), längs zugeführt, die in einem Durchgang zerschnitten werden. Die Ermittlung der angegebenen Leistungsdaten erfolgt mit neuem, geöltem Schneidwerk und kaltem Motor. Eine schwächere Netzspannung oder andere Netzfrequenz als angegeben, kann zu einer geringeren Blattleistung und zu erhöhten Laufgeräuschen führen. Je nach Struktur und Eigenschaften des Papiers und der Art der Eingabe kann die Blattleistung abweichen. Die Leistungsangaben in 80 g/m² sind rechnerisch ermittelte Werte.

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, D-88699 Frickingen erklärt hiermit, dass die nachstehend bezeichnete Maschine

Aktenvernichter **HSM Classic 105.3**

aufgrund ihrer Konzeption und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgend aufgeführten EG-Richtlinien entspricht:

Niederspannungsrichtlinie 2006 / 95 / EG

EMV-Richtlinie 2004 / 108 / EG

Angewandte Normen und technische Spezifikationen:

- EN 55014-1:2006
- EN 55014-2:1997 +A1:2001
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 60950-1:2006 +A1:2010

Frickingen, 01.03.2011

Rolf Gasteier - Technischer Leiter

1 Proper use, warranty

Check the name plate on the back of the machine to find out the cutting width and mains voltage for your document shredder and observe the applicable instructions in the operating manual.

The shredder is designed for destroying paper. Depending on the cutting type, it can also handle small quantities of the following materials:

Shred width (mm)	1.9	3.9	5.8	1.9x15	3.9x30
Credit and charge cards	•	•	•	•	•
CDs			•		


Its sturdy drive mechanism is not damaged by paper clips and staples.

The warranty period for the document shredder is 2 years. There is a special warranty for the HSM solid steel cutting rollers in the document shredder, which is provided independently of the guarantee, and remains valid for the entire service life of the machine (HSM Lifetime Warranty). Exceptions to this are document shredders with security levels 5. This warranty and guarantee exclude wear and damage caused by improper handling or actions taken by third parties.

Note: Document shredders with a particle cutting unit also come with an optional device for lubricating the cutting unit. Note the documentation enclosed for the oiler if your machine is equipped with one.

2 Safety instructions

Classification

Safety notice	Explanation
 WARNING	Failure to observe this warning can lead to serious or fatal injury.
Notice	Failure to observe this instruction can cause damage.



Before using the machine for the first time, read the operating manual, and keep it for later use and to pass on to any subsequent users. Observe all safety instructions on to the machine.



WARNING

Dangerous for children and others!



The machine may not be used by persons (including children under 14 years of age) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a responsible person or are instructed by them on the use of the machine. Children must be supervised to ensure they do not play with the machine. Do not leave the document shredder switched on when it is unattended.



WARNING

Risk of injury!

Do not reach into the paper feed slot.



Risk of injury from being pulled in!



Keep long hair, loose articles of clothing, ties, scarves, jewellery, etc. away from feed opening. Material with the tendency to form loops, e.g. tapes, strapping material, etc. must not be shredded.



Danger of injury by splinters!

Wear protective goggles when destroying CDs and hard credit cards.

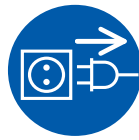


WARNING

Dangerous mains voltage!

Improper handling of the machine can lead to an electric shock.

- Before you insert the power plug, make sure that the voltage and frequency of your power supply comply with the information on the name plate.
- Make sure that the power plug is easily accessible.
- Make sure that no water gets into the shredder. Do not immerse the power cable or the power plug in water.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Never pull the plug out of the socket using the power cable. Always pull out the plug directly.
- Only use the machine in a dry room indoors. Never operate the machine in damp rooms or in the rain.



Check the machine and cable regularly for damage. Switch the shredder off if it is damaged or not working correctly or before relocating or cleaning it and disconnect it from the mains.

- Keep the machine, the plug and cable away from open fire and hot surfaces. The ventilation slots must not be blocked or covered and there must be at least 5 cm space between the shredder and any wall or furniture.



Service work may only be carried out by HSM Customer Service or by the service technicians of our contractual partners.



See page 68 for our customer service addresses.

Notice *Danger from improper use*

Only operate this machine in accordance with the instructions outlined in “Proper use”.

3 Machine components



- 1 Cut material container
- 2 Feed opening
- 3 Safety instructions
- 4 LEDs
-  Paper shredder is ready for operation.
-  Cut material container full or open
- 5 Rocker switch
 - ▲: On
 - ▼: Off, Reverse
- 6 Name plate

4 Scope of delivery

- Paper shredder, ready for connection, in carton packing
- 5 Bags for shredded material
- Special cutting block oil 50 ml (cross cut)
- Operating instructions

Accessories

- 10 waste bags, order no. 1.661.995.150
- Special cutting block oil 250 ml
order No.: 1.235.997.403

See page 68 for our customer service addresses.

5 Operation



WARNING

Before switching the machine on, make sure that you observe all safety instructions.

Switching the paper shredder on



- Press rocker switch ▲.
- Rocker switch locks in place.



- Green LED lights.
- Paper shredder is ready for operation (standby).

Feed paper



- Insert the paper to be destroyed. See "Technical data" for sheet capacity.
- The shredding process is started by a photo-cell in the paper feeding opening.
- Paper is pulled into cutting

system and shredded.

- When the paper feeding opening is free again, the cutting system automatically switches off after approx. 3 sec. and returns to standby.

Shredding CDs and credit cards (see "Proper Use")



WARNING

Depending on the type of material, splinters could be produced when shredding CDs. For this reason, wear protective goggles.

Insert CD/credit card in centre of the feed opening.

Switching paper shredder off



- Tap rocker switch ▼.
- Switch returns to zero position.

6 Troubleshooting

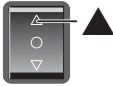
Paper jam

You have fed in too much paper.

Notice Do not press rocker switch alternately forwards/backwards (▲ - ▼). Cutting unit could be damaged.



- Press rocker switch ▼.
- Paper is pushed out.
- Separate paper stack.



- Press rocker switch ▲.
- Feed in paper successively.

For all other malfunctions, before calling customer service please check

- if the motor was overloaded
Let the shredder cool down for approx. 15 – 20 mins. before using it again.

- if the light barrier is soiled with paper dust.

Clean the light barrier in the paper feed using a dry brush or cloth.

Shredded material container full



- Red LED lights.
- Paper shredder switches off.

Notice Empty the cut material container, immediately because if it is too full, malfunctions can occur in the cutting system.



- Switch equipment off. To do this tap rocker switch ▼.
- Empty cut material container.

Shredded material container open



- Red LED lights.
- Paper shredder switches off.
- Check whether shredded material container is correctly inserted in bottom frame.

7 Cleaning and maintenance



WARNING

Dangerous mains voltage!
Switch off the shredder and pull out the mains plug.

When cleaning only use a soft cloth and a mild soap-water solution. However, no water must enter the equipment.



Oil the cutting unit when cutting performance decreases or the device becomes noisy, or every time you empty the waste

container (Cross cut only):

- Spray special cutting apparatus oil through the paper feed opening along the entire width on to the cutting rollers.
- Run cutting system backwards (▼) without feeding paper.
- Paper dust and particles are shaken off.

8 Disposal / Recycling



Electrical and electronic old devices contain a variety of valuable materials, but also hazardous substances which were required for function and safety. Incorrect disposal or handling can be dangerous to your health and the environment. Never dispose of old devices in the household waste. Observe the current applicable regulations and use the collection points for returning and recycling electric and electronic devices. Dispose of all the packaging materials also in an environmentally-responsible way.

9 Technical data

Cutting type	Strip cut			Cross cut		
Shred size (mm)	5.8	3.9	1.9	3.9 x 30	1.9 x 15	0.78 x 11
Safety rating German DIN 32757 – 1	2	2	3	3	4	5
Cutting capacity* (Sheet) DIN A4	70 g/m ²	22 - 24	16 - 18	12 - 14	12 - 14	9 - 11
	80 g/m ²	17 - 19	13 - 15	9 - 11	9 - 11	7 - 9
Weight	11.5 kg			12.5 kg		
Cutting speed	80 mm/s			90 mm/s		
Loading width	240 mm					
Voltage	230 V, 50 Hz 100 V, 50/60 Hz – 115 V, 60 Hz					
Power for the maximum number of sheets	440 W					
Operating mode	Continuous operation					
Dimensions W x D x H (mm)	375 x 281 x 583					
Ambient conditions in operation:						
Temperature	-10 °C to +25 °C					
Relative humidity	max. 90 %, without condensation					
Height above sea-level (MSL)	max. 2,000 m					
Volume of shred. mat. container	33 l					
Noise level (Idle running/ load)	58 dB(A) / 59 - 63 dB(A)					

* The maximum number of sheets (DIN A4, 70 g/m² or 80 g/m²), fed lengthways, which can be cut in one cycle. The performance data is determined when the motor is cold and the cutting device is freshly oiled. A weaker mains voltage or a different mains frequency to the one specified could result in less sheet capacity and increased noise during operation. The sheet capacity can vary depending on the structure and properties of the paper and on the way it enters. The performance data in 80 g/m² is calculated.

EC Declaration of Conformity

The manufacturer **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, D-88699 Frickingen hereby declares that the machine, referred to here as

document shredder **HSM Classic 105.3**

corresponds to the health and safety requirements of the following EC directives listed below due to its conception and design of the version in which it was put into circulation by us:

Low voltage directive 2006 / 95 / EEC

EMC directive 2004 / 108 / EC

Applied standards and technical specifications:

- EN 55014-1:2006
- EN 55014-2:1997 +A1:2001
- EN 61000-3-2:2006
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 60950-1:2006 +A1:2010

Frickingen, 01.03.2011

Rolf Gasteier - Technical Director

HSM®

HSM GmbH + Co. KG

Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0
Fax. +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM (UK) Ltd.

14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood
Staffordshire
WS7 3GJ

Tel. +44(0) 1543.272.480
Fax +44(0) 1543.272.080
info@hsmuk.co.uk
www.hsmuk.co.uk

HSM of America LLC

419 Boot Road
Downingtown, PA 19335

Tel. (484) 237-2308
(800) 613-2110
Fax (484) 237--2309
customerservice@hsmofamerica.com
info@hsmofamerica.com
www.hsmofamerica.com

HSM Polska SP. z.o.o.

ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa

Tel. +48 / 22 862 23 69 / 70
Fax +48 / 22 862 23 68
info@hsm Polska.com
www.hsm Polska.com

HSM France SAS

Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 SAINT-PRIEST
FRANCE

Tél: +33 (0) 810.122.633
Fax: +33 (0) 4.72.51.74.81
France@hsm.eu

HSM GmbH + Co. KG

Oficina Barcelona
C/Tona
Nave n° 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
BARCELONA

Hotline Gratuito
Tel. 00800 44 77 77 66
Fax 00800 44 77 77 67
Spain@hsm.eu